



Fuengirola



FUENGIROLA

Está situada en pleno corazón de la Costa del Sol, donde el azul del cielo se funde con el Mediterráneo.

Un paraíso asomado al mar que ofrece mucho más que sol y playa. Fuengirola, que ha sabido conservar todo su sabor andaluz, es una población moderna donde se respira el ambiente de los pueblos del sur.

Fuengirola est situé au cœur de la Costa del Sol, où le ciel bleu se confond avec la Méditerranée.

Un paradis sur la mer qui offre beaucoup plus que le soleil et la plage. Fuengirola, qui a su conserver toute sa saveur andalouse, est une ville moderne où l'on respire l'atmosphère des peuples du sud.

Es liegt im Herzen der Costa del Sol, dort wo der blaue Himmel mit dem Mittelmeer verschmilzt.

Ein wahres Paradies, das auf das Meer hinausblickt und doch viel mehr als Sonne und Sand zu bieten hat. Fuengirola, das sich seine andalusischen Wurzeln bewahrt hat, ist eine moderne Stadt, in der man trotzdem die typische Atmosphäre eines südspanischen Dorfes erleben kann.



HISTORIA

HISTOIRE · GESCHICHTE

Los orígenes de Fuengirola se remontan a civilizaciones mediterráneas como la fenicia y romana.

- Restos arqueológicos fenicios y romanos.
- El Castillo Sohail, construido en el siglo X.

A 20 minutos del Aeropuerto, Fuengirola cuenta con muy buenas comunicaciones, y es el punto de partida idóneo para conocer los más hermosos rincones malagueños y andaluces.

Les origines de Fuengirola remontent aux civilisations méditerranéennes comme la phénicie et la romaine:

- Vestiges archéologiques phéniciens et romains.
- Le château de Sohail, construit au 10e siècle.

À 20 minutes de l'aéroport, Fuengirola dispose de très bonnes communications, et constitue le point de départ idéal pour découvrir les plus beaux coins de Malaga et de l'Andalousie.

Die Wurzeln von Fuengirola reichen bis in die Zeit zurück als Mittelmeervölker wie Phönizier und Römer zurück.

- Archäologische Fundstücke der Phönizier und Römer.
- Die im X Jahrhundert erbaute Festung "Sohail".

Nur 20 Minuten vom Flughafen entfernt bietet Fuengirola sehr gute Verkehrsanbindungen und ist der ideale Ausgangspunkt, um die schönsten Winkel der Provinz Malaga und Andalusiens zu entdecken.



PLAYAS

LES PLAGES · STRÄNDE

Fuengirola vive asomada al Mediterráneo. Sus 8 km. de playas integradas en el casco urbano, poseen la distinción de Q de Calidad y de Bandera Azul, otorgada por la Unión Europea, por la magnífica calidad de sus aguas y arenas.

Su excepcional Paseo Marítimo se abre al mar como un inmenso balcón, con una amplia oferta hotelera de 13.000 camas.

Fuengirola vit au bord de la Méditerranée. Ses 8 km. de plages intégrées dans le centre ville, ont la distinction de Q de Qualité et Pavillon Bleu, décerné par l'Union européenne, pour la magnifique qualité de ses eaux et de ses sables.

Son exceptionnelle Promenade s'ouvre sur la mer comme un immense balcon, avec une large gamme d'hôtels de 13.000 lits.

Fuengirola lebt mit Blick aufs Mittelmeer. Der 8 km lange Stadtstrand ist mit der Blauen Fahne ausgezeichnet, die Fuengirola von der Europäischen Union für die hervorragende Gewässer und Sandqualität verliehen wurde.

Die einzigartige Strandpromenade ist dem Meer wie ein endloser Balkon zugewandt. Sie lädt die vielen Besucher zu einem Spaziergang ein, für die Fuengirola ein umfangreiches Hotelangebot mit 13.000 Betten bereithält.





PUERTO DEPORTIVO

PORT DE PLAISANCE · JACHTHAFEN

Ubicado en pleno Paseo Marítimo, comparte el recinto con el Puerto Pesquero, y cuenta con agradables terrazas y numerosos restaurantes.

Este puerto ofrece la facilidad de efectuar cruceros para avistar delfines, practicar deportes náuticos, el buceo, la pesca deportiva de altura y su Club Náutico acoge a destacados monitores de vela.

Fuengirola est situé en plein front de mer, il partage la zone avec le port de pêche, et dispose d'agréables terrasses et de nombreux restaurants.

Ce port offre la possibilité de faire des croisières pour voir les dauphins, pratiquer des sports nautiques, de la plongée, de la pêche en haute mer et son Club Nautique accueille des moniteurs de voile exceptionnels.

Der im Zentrum der Strandpromenade gelegene Jachthafen teilt sich den Bereich mit dem Fischerhafen und wartet mit angenehmen Terrassen und zahlreichen Restaurants auf.

In diesem Hafen bietet sich die Möglichkeit, Bootsausflüge zu den Delfinen zu unternehmen, oder sich am Wassersportarten, Tauchen und Hochseeangeln zu erfreuen. Außerdem finden sich im zugehörigen Jachtclub hervorragende Segellehrer.



GOLF

A 10 minutos del centro de Fuengirola se encuentran diez campos de golf de 18 hoyos. Asimismo, en un radio de tan sólo 30 km. se puede practicar en una veintena de campos perfectamente equipados.

Dix terrains de golf de 18 trous sont situés à 10 minutes du centre de Fuengirola. En plus, dans un rayon de seulement 30 km, vous pouvez vous entraîner sur une vingtaine de parcours parfaitement équipés.

Rund 10 Minuten von Fuengirola entfernt finden sich insgesamt zehn 18 Loch- Golfplätze. Außerdem kann man in einem Radius von nur 30 km auf ungefähr 20 komplett ausgestatteten Golfplätzen dem Golfsport frönen.



DEPORTES

SPORTS · SPORT

En Fuengirola está asegurada la práctica de todo tipo de deportes. Dos piscinas cubiertas climatizadas, una de ellas olímpica, tres campos de fútbol, dos polideportivos, clubs de tenis, pádel, vela, centros ecuestres, gimnasios, spas, el Parque Fluvial y Skate Plaza.

À Fuengirola, vous avez la garantie de pouvoir pratiquer toutes sortes de sports. Deux piscines intérieures chauffées, dont une olympique, trois terrains de football, deux centres sportifs, des clubs de tennis, de paddle, de voile, des centres équestres, des gymnases, des spas, le Parc Fluvial et le Skate Parc.

In Fuengirola kann man praktisch jeder beliebigen Sportart nachgehen. Dafür sorgen zwei klimatisierte Schwimmhallen, drei Fußballplätze, zwei Sportanlagen, Tennis und Paddleklubs, sowie Segel, Reitzentren, Fitnesscenter, Spa, der Flusspark und Skatepark.



GASTRONOMÍA

GASTRONOMIE · GASTRONOMIE

La oferta gastronómica de Fuengirola se adapta a todos los gustos y bolsillos, con restaurantes de todas las categorías y los tradicionales bares de tapas, la sana y sabrosa cocina mediterránea, los exquisitos espetos de sardinas, pescaíto frito, ajoblanco, gazpacho o deliciosos pescados al horno.

L'offre gastronomique de Fuengirola s'adapte à tous les goûts et à toutes les bourses, avec des restaurants de toutes les catégories et les traditionnels bars à tapas, la cuisine méditerranéenne saine et savoureuse, les exquis brochettes de sardines, le poisson frit, l'ajoblanco, le gazpacho ou les délicieux poissons au four.

Das gastronomische Angebot von Fuengirola hat für jeden Geschmack etwas zu bieten, mit Restaurants jeder Kategorie und traditionellen Tapas- Bars, mit gesunden und köstlichen mediterranen Küche, leckeren Bratspieß mit Sardinen, knusprig frittierten kleinen Fischen und traditionellen Gerichten wie Ajoblanco, Gazpacho oder köstlichem Backfish.



CULTURA

CULTURE · KULTUR

Fuengirola ofrece una gran oferta cultural.

- La Casa de la Cultura que organiza anualmente un amplísimo programa de exposiciones, conciertos, danza, teatro..., así como cursos y talleres.
- El Palacio de la Paz que programa durante todo el año grandes acontecimientos y espectáculos de primerísima calidad.
- El Festival Marenostrum, con artistas de primera talla mundial.

Fuengirola offre un large éventail d'activités culturelles.

- La Maison de la Culture organise un large programme annuel d'expositions, de concerts, la danse, le théâtre..., ainsi que des cours et des ateliers.
- Le Palais de la Paix, qui programme des événements et des spectacles majeurs tout au long de l'année de qualité supérieure.
- Le festival Marenostrum, avec des artistes de première classe.

Fuengirola zeichnet sich durch ein reiches kulturelles Erbe aus.

- Das Kulturhaus organisiert jedes Jahr ein umfangreiches Programm, mit Ausstellungen, Konzerten, Tanzveranstaltungen, Theateraufführungen sowie Kursen und Workshops.
- Im "Palacio de la Paz" "(Palast der Friedens) stehen das ganze Jahr über Großereignisse und herausragende Schauspiele auf dem Program.
- Das Marenostrum-Festival, mit Künstlern von Weltrang.



FIESTAS Y EVENTOS

FEBRERO

LA CAZUELA DE LA ABUELA.

Ruta gastronómica.

MARZO · ABRIL

SEMANA SANTA.

Una hermosa manifestación religiosa popular que además permite disfrutar de los primeros días de playa.

ABRIL · MAYO

FERIA INTERNACIONAL DE LOS PUEBLOS.

Durante cinco días, se celebra un gran encuentro festivo donde se mezclan culturas y tradiciones de más de 30 países que ofrecen una espectacular muestra de su gastronomía, arte y folclore en un ambiente relajado y enriquecedor.

MAYO · SEPTIEMBRE

MARENOSTRUM FUENGIROLA.

El incomparable marco del Castillo Sohail, es la sede de este reconocido festival que ofrece grandes espectáculos culturales.

JUNIO

FIESTAS DE SAN JUAN.

Las Fiestas de San Juan se celebran alrededor del 23 de junio, con una noche mágica en la cual se queman los populares “júas”, muñecos que simbolizan todo aquello que queremos desechar.

JULIO

FIESTAS DEL CARMEN.

Las Fiestas del Carmen en julio, están protagonizadas el 16 de julio por una procesión en la orilla del mar por Los Boliches, el barrio mariner por excelencia.

OCTUBRE

FERIA DEL ROSARIO.

Fiestas Patronales en honor a la Virgen del Rosario. Se celebran cada año del 6 al 12 de Octubre, en las que el gran protagonista es el caballo. Exhibiciones de enganches de caballos, cante y baile flamenco y diversión asegurada en las casetas del Recinto Ferial día y noche.

NOVIEMBRE

RUTA DE LA TAPA ERÓTICA.

Restaurantes y bares de tapas participan en un divertido y original concurso, donde ciudadanos y visitantes, degustan durante 20 días las tapas de 69 establecimientos, eligiendo la tapa ganadora.

DICIEMBRE · ENERO

NAVIDAD.

Conciertos de música, pastorales, corales, belenes, fiestas de fin de año, cabalgatas de Reyes Magos.





FÊTES ET ÉVÉNEMENTS

FÉVRIER

LA CASSEROLE DE GRAND-MÈRE.

Route gastronomique.

MARS · AVRIL

SEMAINE SAINTE.

Une belle manifestation religieuse populaire qui, en outre vous permet de profiter des premiers jours à la plage.

AVRIL · MAI

LA FOIRE INTERNATIONALE DES VILLAGES.

Pendant cinq jours, une grande réunion festive est organisée où les cultures et les traditions de plus de 30 pays sont mélangées offrent un échantillon spectaculaire de leur gastronomie, de leur art et de leur folklore dans une atmosphère détendue et enrichissante.

MAI · SEPTEMBRE

MARENOSTRUM FUENGIROLA.

Le cadre incomparable de Sohail Castle, est le siège de cette festival renommé qui propose de grands spectacles culturels.

JUIN

FÊTES DE SAN JUAN.

On célèbre les Fêtes de San Juan autour du 23 juin, avec une nuit magique dans laquelle ils brûlent les "júas" populaires, des poupées qui symbolisent tout ce que nous voulons jeter.

JUILLET

LES FÊTES DU CARMEN.

Les Fêtes du Carmen, en juillet, ont lieu le 16 juillet par une procession sur le bord de mer à travers Los Boliches, le quartier des marins par excellence.

OCTOBRE

FOIRE DU ROSARIO.

Fêtes patronales en l'honneur de la Virgen del Rosario. Ils sont célébrés chaque année du 6 au 12 octobre, où la grande est le cheval. Expositions de sellerie, de chant et de danse flamenco et plaisir garantis dans les casetas de la salle juste jour et nuit.

NOVEMBRE

LA ROUTE DE LA TAPA ÉROTIQUE.

Les restaurants et les bars de tapas participent à une concours original, où citoyens et visiteurs, goûtent pendant 20 jours les tapas de 69 établissements, en choisissant la tapa gagnante.

DÉCEMBRE · JANVIER

NOËL.

Concerts de musique, pastorales, chorales, crèches, fêtes de fin d'année, défilés des Trois Rois Mages.

FESTE UND VERANSTALTUNGEN

FEBRUAR

“CAZUELA DE LA ABUELA” (GROSSMUTTERS KOCHTOPF)

Gastronomische Route.

MÄRZ · APRIL

KARWOCHE.

Die Osterwoche ist eine wunderbare Darstellung der volkstümlichen Frömmigkeit, lässt uns zudem schon zu Anfang des Jahres die Tage am Strand genießen.

APRIL · MAI

INTERNATIONALE FEST DER NATIONEN.

Während fünf Tage wird dieses große Internationale Fest der Nationen gefeiert, bei dem sich Kultur und Tradition aus mehr als 30 Ländern mischen und spektakuläre Beispiele ihrer Gastronomie, Kunst und Folklore in einer entspannten und bereichernden Atmosphäre geboten werden.

MAI · SEPTEMBER

MARENOSTRUM FUENGIROLA.

Die unvergleichliche Kulisse des Schlosses Sohail ist der Schauplatz dieses renommierten Festivals, das großartige kulturelle Darbietungen bietet.

JUNI

JOHANNESFEST.

Eine zauberhaften Nacht, in der die beliebten “júas” Figuren verbrannt werden, um alles zu symbolisieren, was wir wegwerfen wollen.

JULI

CARMENFESTE.

Die Carmen-Feierlichkeiten am 16. Juli ehrt Fuengirola die Schutzheilige der Seemänner. Traditionsgemäß wird dabei einer feierlichen Prozession durch Seeleuten und Fischern getragen.

OKTOBER

PATRONATSFEST VIRGEN DEL ROSARIO.

Jedes Jahr wird zwischen dem 6 und 12 Oktober in Fuengirola das Patronatsfest Virgen del Rosario begangen, bei denen die Pferde im Mittelpunkt stehen. Vorführungen von Pferdegespannen, Flamenco-Tanz und Gesang, Stierkämpfe und jede Menge Unterhaltung erwarten die Besucher auf dem Festgelände.

NOVEMBER

EROTISCHE TAPA ROUTE.

Jedes Jahr wird in Fuengirola ein lustigen und originalen Wettbewerb veranstaltet, wo 69 Restaurants und Bars der Stadt erotische Tapas vorbereiten müssen. Die Mitbewohner der Stadt und Touristen können die Tapas innerhalb 20 Tage probieren, und entscheiden letztendlich welche Tapa am besten ist.

DEZEMBER · JANUAR

WEIHNACHTEN.

Musikkonzerte, Hirtengedichte, Chöre, Weihnachtskrippen, Jahresabschlussfeier, Umzug der Heiligen Drei Könige.



Jóvenes, niños y adultos tienen asegurada la distracción en Fuengirola: el BIOPARC, los parques infantiles, recorridos por la ciudad en el tren turístico, el Parque Acuático, románticos paseos en coche de caballos o en barco, cines, animadas zonas de diversión nocturna.

Les jeunes, les enfants et les adultes sont assurés de se divertir à Fuengirola: le BIOPARC, les parcs pour enfants, les tours de la ville en train touristique, le parc aquatique, les romantiques promenades en cheval ou en bateau, les cinémas, les lieux de vie nocturne animés.

Jugendlichen, Kindern und Erwachsenen wird in Fuengirola ganz und gar nicht langweilig: Dafür sorgen der BIOPARC, Spielplätze, Stadttouren mit dem Urlaubszug, der Aqua-Freizeitpark, romantische Kutschfahrten, Bootsausflüge, Kinos, lebhaftes Ausgehviertel.



BIOPARC

En pleno centro de la ciudad se enmarca el BIOPARC FUENGIROLA: Una exhaustiva recreación de los bosques tropicales de África, Asia, las islas del Indo Pacífico y Madagascar. En este parque de animales de última generación, se desarrollan más de 40 programas de reproducción de especies amenazadas y ha sido catalogado como uno de los más modernos de Europa, según la prestigiosa revista National Geographic, por su vanguardista concepto de zoo-inmersión. Durante julio y agosto disfruta de un recorrido nocturno único en Europa. Abierto todos los días del año desde las 10 de la mañana.

Au cœur de la ville se trouve le BIOPARC FUENGIROLA: une reconstitution complète des forêts tropicales d'Afrique, d'Asie, des îles Indo-Pacifiques et de Madagascar. Dans ce parc d'animaux ultramoderne, on réalise plus de 40 programmes d'élevage d'espèces menacées et il a été catalogué comme un des plus modernes d'Europe, selon le prestigieux magazine National Geographic, pour son concept avant-gardiste de zoo-immersion. En juillet et août, il offre un circuit nocturne unique en Europe. Ouvert tous les jours de l'année à partir de 10 heures.

Bioparc Fuengirola versteckt sich mitten im Stadtzentrum: Dabei handelt es sich um eine detailgetreue Nachbildung der tropischen Wälder Äquatorialafrikas, Südostasiens und Madagaskars. In diesem Tiergarten der neuesten Generation werden mehr als 40 Fortpflanzungsprogramme zum Erhalt bedrohter Arten durchgeführt, und er ist von der angesehenen Zeitschrift National Geographic aufgrund seines avantgardistischen Konzepts des hautnahen Zoos als einer modernsten in Europa eingestuft worden. Erleben und genießen Sie im Juli und August eine in Europa einzigartige abendliche Besichtigungstour. Das ganze Jahr über ab 10 Uhr vormittags geöffnet.



COMPRAS

SHOPPING · EINKAUFEN

Fuengirola es un lugar ideal para el ocio y las compras. Sus calles están llenas de actividad comercial con establecimientos de primera categoría y precios competitivos.

Además, cuenta con tres mercados municipales, un gran centro comercial, y todas las semanas se celebran dos tradicionales mercadillos, los martes en el recinto ferial y los domingos en el Parque Doña Sofía, así como un rastro de antigüedades los sábados, también en el recinto ferial.

Fuengirola est un endroit idéal pour les loisirs et le shopping. Ses rues sont pleines d'activités commerciales avec des établissements de première classe et des prix compétitifs.

Elle dispose également de trois marchés municipaux, d'un grand centre commercial et, chaque semaine, deux marchés traditionnels sur la rue, le mardi au au champ de foire et le dimanche au parc Doña Sofía, ainsi qu'un marché d'antiquités le samedi, également au champ de foire.

Fuengirola ist ein idealer Ort für Freizeit und Shopping. Seine Straßen sind voll von kommerzieller Aktivität mit erstklassigen Einrichtungen Geschäfte und sehr wettbewerbsfähigen Preisen. Außerdem gibt es drei städtische Märkte, ein großes Einkaufszentrum, und jede Woche finden zwei traditionelle Straßenmärkte statt, dienstags auf dem Messegelände und sonntags im Parque de Doña Sofía, sowie samstags ein Antiquitätenmarkt, ebenfalls auf dem Messegelände.





1. Castillo Sohail
 2. Skate Park / Parque Fluvial
 3. Puerto Deportivo
 4. Paseo Marítimo
 5. Recinto Ferial / Mercadillo
 6. Bioparc
 7. Plaza de la Constitución
 8. Finca del Secretario

OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

Paseo Jesús Santos Rein, 6
29640, Fuengirola (Málaga)

Email: turismo@fuengirola.org

Teléfono: 952 46 74 57

www.visitafuengirola.com

www.fuengirolatourism.co.uk

 [Aytofuengirola](#)

 [@Fuengirola](#)

 [Fuengirolaturismo](#)

 [Aytofuengirola](#)

